

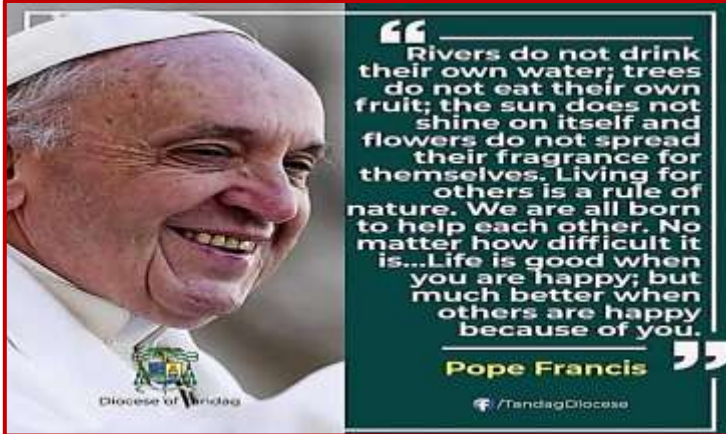


Saint Maron Maronite Catholic Church



August 15-16, 2020

TWELFTH SUNDAY OF PENTECOST



“Rivers do not drink their own water; trees do not eat their own fruit; the sun does not shine on itself and flowers do not spread their fragrance for themselves. Living for others is a rule of nature. We are all born to help each other. No matter how difficult it is...Life is good when you are happy; but much better when others are happy because of you.”

Pope Francis

TandagDiocese

HELPING OTHERS

“Life is much better when others are happy because of you” (Pope Francis)

In wake of the devastating explosion that rocked Beirut last week, our Holy Father, Pope Francis, called on the Lebanese Churches throughout the world to continue to be close to their people and to appeal for generous aid. In the spirit of following Pope Francis’ and Bishop Gregory’s guidance, we have selected one organization in Lebanon that also requires financial assistance in order to continue helping the thousands of devastated families.

“Matbakh Al Bouna” is a nonprofit organization, founded by priests of the Maronite Parish of Antelias, whose mission is the feeding the less fortunate families in the suburbs of Beirut. Since the

explosion they are attempting to feed more than 1,000 people each day.

We are appealing to all of you to help us raise \$2,000.00 to send directly to this organization by **Sunday, August 23, 2020**. This amount will cover the supplies necessary for just one (1) month. We pledge that St. Maron Church will match the amount raised up to \$2,000.00. This match will come from the net profits that we attain from the “Raffle 2020” that we are currently selling.

We realize that these may be financially challenging times for many of our parishioners. However, many of our brothers and sisters in Lebanon are homeless and without food. When we all work together as one, we can reach our goal.

Please send your donations to the Church office (1013 Ellsworth Street,

Sunday,
August 16, 2020

Divine Liturgy
will be in the
Church.

Seating is limited
to 50 people.

Please “SignUp”
before attending.

<https://www.signupgenius.com/go/9040548A9A822A3FD0>

[-stmaron](https://www.signupgenius.com/go/9040548A9A822A3FD0)

Fr. Samir Chebli, Administrator | Fr. David Fisher, Consultant

Mrs. Rosemarie Marrone, Religious Education Director | Address: 1013 Ellsworth Street, Philadelphia, PA 19147

Office: 215-389-2000 | Hall Reservations: 215-334-1884 | For Emergencies: 914-309-6650

Website: www.saintmaron.org | Church Office: saintmaronphiladelphia@hotmail.com | Instagram Page: @saintmaronphiladelphia

Facebook Page: Saint Maron Maronite Catholic Church of Philadelphia

OFFICE HOURS: The Church office will be open Tuesday through Friday from 10:00 am until 4:00 pm.

Philadelphia, PA 19147) or put it in the collection basket. Make checks payable to "St. Maron Church" and write in the memo "Donation for Matbakh Al Bouna".

Thank you for your continued generosity and prayers for Lebanon.

"With God's help, and everyone's genuine participation, Lebanon may be reborn free and strong." (Pope Francis)

DIVINE LITURGIES

Saturday, August 15, @ 6:00PM, (Feast of the Assumption of the Virgin Mary) liturgy is offered for the soul of Fidelia Tavani requested by her daughters. May her soul rest in peace.

Sunday, August 16, @ 11:00AM, (Feast of St. Roch) liturgy is offered for the soul of Elias Antoun Wehbe requested by Anthony Wehbe and family. May his soul rest in peace.

Saturday, August 22, @ 6:00PM, liturgy is being offered for the soul of Helen Simon Snyderman requested by her family. May her soul rest in peace.

Sunday, August 23, @ 11:00AM, (Feast of St. Isaac the Syriac)

"REMEMBER ME IN YOUR KINGDOM"

The First Tuesday of every month, we will offer a Divine Liturgy for the souls of the deceased members of the parish. Please email us to office@saintmaron.org the names of your beloved. May their souls rest in peace.



SECOND COLLECTION

As per the directive of the Eparchy of St. Maron of Brooklyn, this weekend **August 15-16**, we will have a second collection for the National Shrine of Our Lady of Lebanon. All funds collected are sent from the Chancery directly to our Shrine in North Jackson, Ohio. We will add a second basket at the entrance of the hall for this collection. Thank you for your generosity.

IN OUR PRAYERS

Please keep in your prayers Roseann Carmalingo, Bonnie Gorman, Kevin Khoury, Charles Viccarelli, Sue Flacco, Joe Maglio, Marie McCrea, Kathy Dale, Suzanne Haney, Donna Maglio, Nicole Giordano, Peter Perri, Neil Bohley Sr., Luke Farrell Jr., Linda DiBernardo, Patty Reynolds, Joan Speck, David Joseph Cook, Eddie Tayoun, Minarva Labbad, Dante Panichi, Dennis Strelchuk, Carol Krestos, Gladys Dalcourt, Denise Furey, Chucky Simon, Michael Winter, Kevin McCrea, Mirta Ruiz, Tina Grassi, Rita Impo, Jade Kellam, Marion Thomas Branca, Francesca Impo, Lucy DiLuce, Cat Niven Glaze, Laurent Chidiac, Tom Hart, John Hart, Fadi Jaber, Joseph Realdine, Emily Stone, Elaine Nader, Lisa Alestra, John Nader, Joey Gdowick, Francis Joseph Kerns, Samer Chokeur, Kathy Newman, Rita

Arrigale, Maryann Bratton, Renee Sahar, Sister Nahida Al-Sawa, Rose DeJesse, James Cordisio, Stacey Fuentes, Debbie Freedenberg, Noel Andjuhar, Angel Salerno, Dennis McGiney, and Bonnie Sabatini. We ask Almighty God to bless them with good health so that they may join us in the Church and give glory and thanksgiving to God. Please notify the Church office of any family member who is ill so that we may remember them in our daily prayers and on our altar of intentions.

THANK YOU

Thank you for everyone who donated to the Church this past week. As you know, our Church's finances rely on the generosity of our community, including Sunday collections and donations. If you are able to donate, please do so via the following link: <https://saintmaron.org/donate> or you can always mail your weekly envelopes/donations to the Church office. We appreciate your generosity and thank you for your continuous support during these challenging times.

WEEKLY COLLECTION FOR

August 8-9, 2020

Collection	\$ 547.00
Donations	\$ 1,000.00
Online (7/6-8/10)	\$ 60.00
Total:	\$ 1,607.00

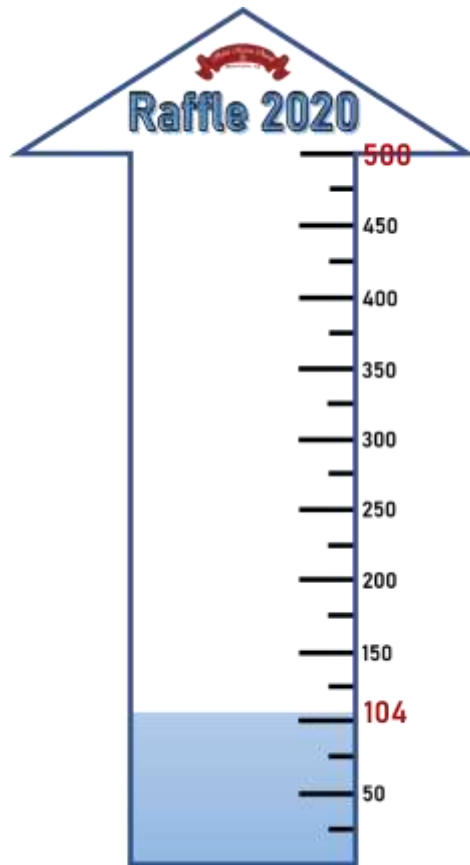
RAFFLE 2020

This year, St. Maron Church of Philadelphia is holding a RAFFLE. Your support for the St. Maron Church RAFFLE 2020 will provide you with the opportunity to win up to \$10,000! Join forces with your family, neighbors and co-workers for a chance to win! Your donation will help support St. Maron Church of Philadelphia, PA.

The ticket donation is \$50.00 per ticket. Only 500 tickets will be printed. Winners need not be present to win.

Total of Six (6) PRIZES:

- One (1) GRAND PRIZE: \$10,000 (or 20% of total tickets sold)
- Five (5) Prizes: \$500 (or 2% of total tickets sold)



Tickets Sales Tracker

The St. Maron Church RAFFLE 2020 DRAWING will be held on Sunday, September 20, 2020 at 5:00pm EDT via Livestream on Facebook at the Msgr. Sharbel Lischaa Community Center.

Your RAFFLE 2020 ticket donation may be processed online by credit card or by mailing a check. We will send your RAFFLE 2020 Ticket upon receipt of payment.

- **Pay by Credit Card:** Go to the Parish Website www.saintmaron.org
- **Pay by Check:** Complete the form at the bottom of the

enclosed RAFFLE 2020 FLYER and return in the enclosed envelope. Please make your check payable to St. Maron Church.

If you have any questions, please call Debra Mosier and Terri Koway at 607-654-8866; or go to the Parish website at www.saintmaron.org.

Your continued generosity and friendship to St. Maron Church is greatly appreciated.



\$10,000 GRAND PRIZE
(or 20% of tickets sold)

FIVE (5) \$500 PRIZES
(or 2% of tickets sold)

ONLY 500 Tickets Printed
(Winner Need Not Be Present To Win)

RAFFLE 2020

TICKET Donation:

\$50 per Ticket

RAFFLE DRAWING:
Sunday, September 20, 2020 at 5:00pm EDT

Two ways to participate:

Online
Go to www.saintmaron.org

or
By Mail

Complete form below and Return in enclosed envelope

For more Information please call:

Debra Mosier & Terri Koway
(607) 654-8866

↓

Please cut along the dotted line

✂

I would like _____ Tickets @ \$50.00 per ticket

Enclosed is my check for \$_____ Check #_____

Name: _____

Address: _____

Phone: _____

Email: _____

Please make check payable to "Saint Maron Church"

DIVINE LITURGY DURING THE YELLOW PHASE

Philadelphia will postpone the transition to the green phase of reopening until early August. Therefore, we will keep the same precautions of the YELLOW PHASE to limit the spread of COVID-19. Please read carefully the following requirements. If we don't comply with these requirements, we will lose the privilege of being able to celebrate Divine Liturgy with your presence.

Similar to the CDC Guidelines for houses of worship, the guidance from commonwealth of Pennsylvania makes some exceptions for houses of worship:

“Churches, synagogues, temples, mosques and other places of congregate worship are specifically excluded from the limitations established by this Guidance (cf. the June 1, 2020 document found on the website of the Pennsylvania Department of Health) these instructions are strongly encouraged to institute social distancing and other mitigation measures like masking at their gathering.”

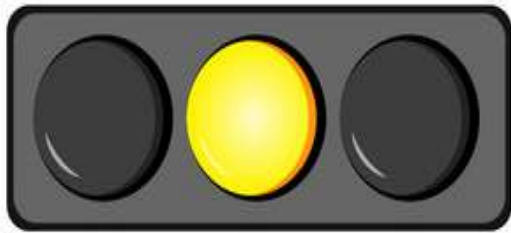
- The faithful continue to be dispensed by Bishop Gregory from the obligation to attend Divine Liturgy on Sundays and Holy Days of Obligation until further notice.
- Those who are sick or compromised due to health conditions are still asked not to come to church.
- We will continue to Live Stream Divine Liturgies on Facebook and YouTube.
- Divine Liturgies will still be celebrated in the **Church Hall** where we can accommodate a larger number of parishioners. In the Commonwealth of Pennsylvania, houses of worship may be occupied up to 50% during

the yellow phase. Therefore, we will be able to accommodate **50 parishioners** at each Liturgy.

- Parishioners wishing to attend Divine Liturgy will be able to **SIGN UP** through the parish website: www.saintmaron.org or through the link the following link: <https://www.signupgenius.com/go/9040548A9A822A3FD0-stmaron>. For those who don't have access to the internet you can call the church office and we will assist you to sign up.
- **EVERYONE** (except those 2 years of age and younger) attending is to **WEAR A FACE MASK** throughout the celebration of Divine Liturgy. The face covering or mask should be only removed for the reception of Holy Communion. The faithful may remove their face covering or mask only after they have left the church hall.
- **SIX FEET** distance between individuals is the norm for social distancing.
- Social distancing should be observed between members of different households.
- Members of the same household (such as families) do not need to observe social distancing among themselves and may sit together as normal.
- Holy water fonts will remain empty.
- Doors will be kept open before and after Liturgy.
- There will be **NO SOCIAL HOUR** after Divine Liturgy and no coffee will be offered.
- Gatherings of parishioners are not to take place before or after Divine Liturgy for any reason. As people arrive to the church hall, they are to go immediately to their place.
- Only the single bathroom at the entrance of the hall will be open;

this is a unisex bathroom. All others will be closed.

- All areas of the church hall will be sanitized routinely, according to the guidelines for sanitation provided by the CDC for houses of worship.
- Hand sanitizers will be available at the entrance of the church hall. We encourage everybody to bring their own hand sanitizer and wipes, as they are very difficult to find in the stores.
- Priests and deacons are not expected to wear masks or gloves.
- **Distribution of Holy Communion:** To avoid a real risk of infection with COVID-19 for the priest and the parishioners, Holy Communion will be distributed in the **HAND** at this time.
- While receiving Holy Communion we ask you to keep a space of 6 feet distance between each other by standing on the marks indicated on the floor.
- Holy Communion is not to be distributed wearing gloves.
- Choir members will maintain physical distance and follow all safety measures throughout Divine Liturgy.
- Liturgical Books will not be available, we will use our hall projector to post the service and everybody will be able to pray with us.
- The Church Bulletin will not be printed, we will continue to email it and post it on Facebook.
- The procession with the Gifts during the Offertory is omitted.
- The sign of the peace will be without contact throughout the church.
- The collection baskets will be placed at the entrance of the hall where parishioners can place their offerings before or after Liturgy.



WELCOME BACK!

Hopefully soon we will turn to the Green Phase

*Proudly Serving The St. Maron Church
And The Lebanese People*



Ronald Rex Piselli, Supervisor, President
Richard G. Piselli, Vice President
Harry J. Hoch, Office Manager



*Ronald Rex Piselli
"The Funeral Chapel"*

215-271-0950

email: ronrex@comcast.net

CASKET SHOWROOM - OFFICES
1213 S. Broad Street
Philadelphia, PA, 19147



"A face you can recognize with a reputation for excellence"

2237-41 S 3rd St,
Philadelphia, PA 19148
www.murphyruffenach.com
215-334-1578



Brian W. Donnelly
Supervisor

Winner of the "Civilian of the Year" by the
Veterans Advisory Commission.
Voted best of Philadelphia 2015.

A percentage (5% of funeral home and merchandise costs) of your loved ones funeral will be donated in their memory returned back to St Maron's Church

MONTI RAGO FUNERAL HOME, INC.

2531-35 S. BROAD STREET · PHILADELPHIA, PA 19148
P: (215) 462-0992 F: (215) 462-4699
www.monti-ragofuneralhome.com

Mark J. Rago - Funeral Director

Samuel J. Monti- Supervisor - Founder

Nicholas A. DiValentino - Office Manager

*Dignified. Personal Service. Pre-planning Specialists.
Traditional Service and Cremation Service Available.*



Newly renovated facility.



John R. Deady
FUNERAL HOME, INC.
FRANK R. LAMANTIA, Supervisor
www.deadyfuneralhome.com
2501 S. Camac St. • 215.468.1200



TRANSLATION

Need documents translated from
Arabic/French/Italian into English?

Call William Hanna

267-808-0287

IMMIGRATION

We provide you with the best service
and the least expensive!

Elias I. Photography

Capture your priceless moments

Philadelphia, PA
610-790-3770

Facebook & Instagram
Elias I. Photography

ELIAS I



COSMETIC - RESTORATIVE
IMPLANT - ORTHODONTICS

DR. FRED HADDAD, D.M.D.

(856) 589-7789 | sewelldentaldesigns.com
477 Greentree Road, Suite C, Sewell, NJ 08080

Quinn's Flowers

Flowers For All Occasions



Serving The Philadelphia
Area For Over 75 Years

215-468-2881

QuinnFlowers@Yahoo.com

2008 S. 3rd St.
Phila., PA 19148

Together We Can Donate More to St. Maron's Church

For every real estate transaction that we complete with you, you will receive a rebate from our commission, so that you can donate it to St. Maron's Church, Philadelphia PA, if you wish.

 **AFFINITY**
REAL ESTATE TEAM
Tony - 215-285-6435

Tony & Leen Salloum
LICENSED IN PA & NJ
Leen - 484-432-0424

TheAffinityTeam.com
COMPASS
610-822-3356



Saint Maron

Maronite Catholic Church



August 15-16, 2020

First Reading

Ephesians 3:1-13

A reading from the letter of Saint Paul to the Ephesians. Your blessing father...

Brothers and Sisters:

This is the reason that I Paul am a prisoner for Christ Jesus for the sake of you Gentiles for surely you have already heard of the commission of God's grace that was given to me for you, and how the mystery was made known to me by revelation, as I wrote above in a few words, a reading of which will enable you to perceive my understanding of the mystery of Christ. In former generations this mystery was not made known to humankind, as it has now been revealed to his holy apostles and prophets by the Spirit: that is, the Gentiles have become fellow-heirs, members of the same body, and sharers in the promise in Christ Jesus through the gospel. Of this gospel I have become a servant according to the gift of God's grace that was given to me by the working of his power. Although I am the very least of all the saints, this grace was given to me to bring to the Gentiles the news of the boundless riches of Christ, and to make everyone see what is the plan of the mystery hidden for ages in God who created all things; so that through the church the wisdom of God in its rich variety might now be made known to the rulers and authorities in the heavenly places. This was in accordance with the eternal purpose that he has carried out in Christ Jesus our Lord, in whom we have access to God in boldness and confidence through faith in him. I pray therefore that you may not lose heart over my sufferings for you; they are your glory.

Praise be to God always.

فصل من سالة القديس بولس إلى أهل أفسس

يا إخوتي، أنا بولس، أسير المسيح يسوع من أجلكم، أيها الأمم... إن كنتم قد سمعتم بتدبير نعمة الله التي وهبت لي من أجلكم، وهو أني بوحي أطلعت على السر، كما كتبت إليكم بإنجاز من قبل، حينئذ يمكّنكم، إذا قرأتم ذلك، أن تدركوا فهمي لسر المسيح، هذا السر الذي لم يعرف عند بني البشر في الأجيال الغابرة، كما أعلن الآن بالروح لرسله القديسين والأنبياء، وهو أن الأمم هم، في المسيح يسوع، شركاء لنا في الميراث والجسد والوعد، بواسطة الإنجيل، الذي صرنا خادماً له، بحسب هبة نعمة الله التي وهبت لي بفعل قدرته؛ لي أنا، أصغر القديسين جميعاً، وهبت هذه النعمة، وهي أن أبشر الأمم بغنى المسيح الذي لا يستقصى، وأن أوضح للجميع ما هو تدبير السر المكتوم منذ الدهور في الله الذي خلق كل شيء، لكي تعرف الآن من خلال الكنيسة، لدى الرئاسات والسلطين في السماوات، حكمه الله المتنوعة، بحسب قصده الأزلي الذي حققه في المسيح يسوع ربنا، الذي لنا فيه، أي بالإيمان به، الوصول بجرأة وثقة إلى الله. لذلك أسألكم أن لا تضعف عزيمتكم بسبب الضيق التي أعانيها من أجلكم: إنهما مجد لكم!

والتسبيح لله دائماً.

Gospel Reading

Saint Matthew 15:21-28

The Apostle Writes:

Jesus left that place and went away to the district of Tyre and Sidon. Just then a Canaanite woman from that region came out and started shouting, 'Have mercy on me, Lord, Son of David; my daughter is tormented by a demon.' But he did not answer her at all. And his disciples came and urged him, saying, 'Send her away, for she keeps shouting after us.' He answered, 'I was sent only to the lost sheep of the house of Israel.' But she came and knelt before him, saying, 'Lord, help me.' He answered, 'It is not fair to take the children's food and throw it to the dogs.' She said, 'Yes, Lord, yet even the dogs eat the crumbs that fall from their masters' table.' Then Jesus answered her, 'Woman, great is your faith! Let it be done for you as you wish.' And her daughter was healed instantly.

This is the truth. Peace be with you.

مِنْ إِنْجِيلِ الْقَدِيسِ مَتَّى

إِنْصَرَفَ يَسُوعُ إِلَى نَوَاحِي صُورَ وَصَيْدَا، وَإِذَا بِأَمْرَأَةٍ كَنْعَانِيَّةٍ مِنْ تِلْكَ النُّوَاحِي خَرَجَتْ تَصْرُخُ وَتَقُولُ:
"إِرْحَمْنِي، يَا رَبِّ، يَا ابْنَ دَاوُدَ! إِنَّ ابْنَتِي بِهَا شَيْطَانٌ يُعَذِّبُهَا جَدًّا". فَلَمْ يُجِبْهَا بِكَلِمَةٍ. وَدَنَا تَلَامِيذُهُ فَأَخَذُوا
يَتَوَسَّلُونَ إِلَيْهِ قَائِلِينَ: "إِصْرِفْهَا، فَإِنَّهَا تَصْرُخُ فِي إِثْرِنَا!". فَأَجَابَ وَقَالَ: "لَمْ أُرْسَلْ إِلَّا إِلَى الْخِرَافِ الضَّالَّةِ
مِنْ بَيْتِ إِسْرَائِيلَ". أَمَّا هِيَ فَاتَّتْ وَسَجَدَتْ لَهُ وَقَالَتْ: "سَاعِدْنِي، يَا رَبِّ!". فَأَجَابَ وَقَالَ: "لَا يَحْسُنُ أَنْ يُؤَخَذَ
خُبْزُ الْبَنِينَ، وَيُلْقَى إِلَى جِرَاءِ الْكِلَابِ!". فَقَالَتْ: "نَعَمْ، يَا رَبِّ! وَجِرَاءُ الْكِلَابِ أَيْضًا تَأْكُلُ مِنَ الْفُتَاتِ الْمُنْسَاقِطِ
عَنْ مَائِدَةِ أَرْبَابِهَا". حِينَئِذٍ أَجَابَ يَسُوعُ وَقَالَ لَهَا: "أَيُّهَا الْمَرْأَةُ، عَظِيمٌ إِيمَانُكَ! فَلْيَكُنْ لَكَ كَمَا تُرِيدِينَ". وَمِنْ
تِلْكَ السَّاعَةِ شُفِيَتْ ابْنَتُهَا.

حَقًّا وَالْأَمَانُ لِكُلِّكُمْ.